

OHR-RRTF/LA/2002/343

Dear Mr. Cvitanovic,

I refer to your Opinion no: M: 35/01 of 5 November 2001 supporting and requesting a written waiver from the High Representative's Decision of 27 April 2000 that bans the reallocation of state owned property, including former socially-owned property.

In particular, you request this office to allow the Municipality of Mostar West to allocate three plots of land, registered in the land books as cadastral units: number 2697/7, covering the area of 191 m², number 2692/3, covering the area of 255 m² and number 2694/1, covering the area of 255 m² – all cadastral municipality of Mostar, and to establish the right of usufruct (right of way and of transport) on the cadastral unit 2693/7, to Mr. Nikola Krezic, permanently resident at the address Blajrbuskih zrtava no:158, for establishing the permanent right of use for the purpose of legalizing and annexing the existing business premises.

The land books records that you enclose demonstrate that the cadastral units 2697/7, 2692/3 and 2694/1 refer to socially-owned land with the right of use on the Coal Mine of Mostar. According to its Decision of 26 July 2001 the Coal Mine of Mostar agrees with the land allocation in question. Further, the cadastral unit 2693/7 refers to socially-owned land with right of use on the Municipality of Mostar. Cadastral unit 2693/7 is parceled of the cadastral unit 2693/5 where according to the land books records the right of use rests with the Companies "Energy-Commerce" and "Interina" Mostar. Based on the Contract on Sale of 14 December 1999 concluded between the Companies "Interina" and Energy – Commerce", the real owner and the only user of parcel 2693/7 is the Company "Energy-Commerce". According to his signed Official Statement of 5 April 2001, the representative of the Company "Energy-Commerce", Mr. Blaz Krezic agrees with the land allocation in question.

Based on the Article 66 of the Law on construction land, the land allocation in question was confirmed by the Municipal Council of Mostar West, decision number 00Z-I-06-

the beneficiary is obliged to pay the compensation for the land facilities (rent) of 36,000.00 KM.

According to the Decision of the Coal Mine of Mostar no: 01-14/01 of 26 July 2001 as a registered user of the land in question, they releases Mr. Krezic of the obligation for paying the land allocation compensation, as well as the other registered user the Company "Energy- Commerce" by its signed Official Statement of 5 April 2001.

In light of the information that you have provided, this office authorizes the Municipality of Mostar West to allocate the aforesaid land for the purpose described above.

To the extent that this waiver is granted on the basis of the validity of the documentation you have provided, this waiver shall itself cease to be valid if a court of competent jurisdiction, under a final and binding decision, brings into question the authenticity or accuracy of this documentation, and/or the information that it contains.

Sincerely,



Ambassador Peter Bas - Backer
Deputy High Representative for Return and Reconstruction

● Page 2

OHR-RRTF/LA/2002/343

Štovani gospodine Cvitanović,

Obraćam Vam se u vezi sa Mišljenjem br. M: 35/01 od 5. studenog 2001. godine u kome podržavate i zahtijevate pisano izuzeće od Odluke Visokog predstavnika od 27. travnja 2000. godine kojom se zabranjuje dodjela imovine u državnome vlasništvu, uključujući imovinu u bivšem društvenome vlasništvu.

Posebice, Vi tražite od ovog Ureda da dozvoli Općini Mostar Zapad dodjelu tri zemljišne parcele, uknjižene u zemljišnim knjigama kao katastarske čestice: broj 2697/7, površine 191 m², broj 2692/3, površine 255 m² i broj 2694/1, površine 255 m² – sve u katastarskoj općini Mostar, te da utvrdi pravo služnosti na katastarskoj čestici 2693/7, gospodinu Nikoli Kreziću, trajno nastanjenom na adresi Blajburških žrtava br:158, radi utvrđivanja trajnoga prava korištenja u svrhu legaliziranja i preuzimanja postojećega poslovnoga objekta.

Zemljišnoknjižni izvaci u privitku ukazuju da se katastarske čestice 2697/7, 2692/3 i 2694/1 odnose na zemljište u društvenome vlasništvu sa pravom korištenja koje pripada Rudniku uglja Mostar. Sukladno njegovom Rješenju od 26. srpnja 2001. godine, Rudnik uglja Mostar suglasan je sa predmetnom dodjelom zemljišta. Nadalje, katastarska čestica 2693/7 odnosi se na zemljište u društvenome vlasništvu sa pravom korištenja koje pripada Općini Mostar. Katastarska čestica 2693/7 je isparcelizirana od katastarske čestice 2693/5 na kojoj, prema zemljišnoknjižnim izvacima, pravo korištenja pripada poduzećima "Energy-Commerce" i "Interina" Mostar. Na temelju Ugovora o prodaji od 14. prosinca 1999. godine zaključenog između poduzeća "Interina" i "Energy – Commerce", stvarni vlasnik i jedini korisnik parcele 2693/7 je poduzeće "Energy- Commerce". Prema njegovoj potpisanoj Zvaničnoj izjavi od 5. travnja 2001. godine, predstavnik poduzeća "Energy-Commerce", gospodin Blaž Krezić, suglasan je sa predmetnom dodjelom zemljišta.

— zemljišta u iznosu od 18,927.00 KM. Sukladno Općinskom zapisniku od 30. siječnja 2002. godine, korisnik je obvezan platiti naknadu za zemljišne pogodnosti (rentu) u iznosu od 36,000.00 KM.

Sukladno Rješenju Rudnika uglja Mostar br: 01-14/01 od 26. srpnja 2001. godine, Rudnik kao uknjiženi korisnik predmetnoga zemljišta oslobođa gospodina Krezića obveze na plaćanje naknade za dodjelu zemljišta, kao i drugi uknjiženi korisnik poduzeće "Energy-Ccommerce" svojom potpisom Zvaničnom izjavom od 5. travnja 2001. godine.

U svjetlu informacija koje ste dostavili, ovaj Ured ovlašćuje Općinu Mostar Zapad da dodijeli ranije pomenuto zemljište u gore opisanu svrhu.

Kako je ovo izuzeće dodijeljeno na temelju valjanosti dokumentacije koju ste dostavili, ono će samo po sebi prestati važiti ukoliko nadležni sud, konačnom i obvezujućom odlukom, dovede u pitanje vjerodostojnost ili točnost ove dokumentacije i/ili informacija koje ona sadrži.

Sa štovanjem,

(potpisao)

Ambasador Peter Bas - Backer
Zamjenik Visokoga predstavnika za povratak i obnovu